

# T RAYECTORIA DE AUGUST FERRAN Y ANDRÉS (1814-1879): OBRA ARTÍSTICA ENTRE LA PENÍNSULA Y CUBA A FINALES DE LA ERA COLONIAL<sup>1</sup>

CRISTINA RODRÍGUEZ-SAMANIEGO

Departament d'Història de l'Art. Universitat de Barcelona  
cristinarodriguez@ub.edu

IRENE GRAS VALERO

Departament d'Història de l'Art. Universitat de Barcelona  
igrasv@ub.edu

**Resumen:** El presente artículo se centra en la figura del artista August Ferran y Andrés (Palma de Mallorca, 1814 - La Habana, 1879), cuya producción, actividad docente y pertenencia a una notable dinastía de creadores no han sido apenas exploradas hasta el momento. Se aportan datos inéditos en torno a su trayectoria en Barcelona y Madrid, además de analizar su etapa en La Habana, centrándose tanto en la obra allí producida, como en la Cátedra de Escultura de la Academia de San Alejandro que ocupó durante treinta años. En definitiva, este artículo pretende contribuir a la comprensión de la difusión del arte decimonónico, así como a la de la evolución de la enseñanza académica en la colonia española en la segunda mitad del siglo XIX.

**Palabras clave:** August Ferran y Vallés / arte del siglo XIX / arte colonial / academicismo / artes plásticas / escultura.

## AUGUST FERRAN Y ANDRÉS (1814-1879) CAREER: ARTISTIC WORKS BETWEEN CUBA AND THE PENINSULA AT THE ENDING OF THE COLONIAL ERA

**Abstract:** This article focuses on the character of the artist August Ferran y Andrés (Palma de Mallorca, 1814 - Havana, 1879), whose production, educational activity and belonging to a prominent creators dynasty hasn't been barely explored to this moment. The article adds some unpublished datum about his career in Barcelona and Madrid, in addition to analyze his period in Havana, focusing on the work produced there as well as in the Sculpture teaching office at Academia de San Alejandro, occupied by him for thirty years. In conclusion, this article wants to contribute on the understanding of the nineteenth century art diffusion, as well as on the understanding of the evolution of the Spanish colony's academic teaching at the second half of the nineteenth century.

**Key words:** August Ferran y Andrés / nineteenth century art / colonial art / academicism / plastic arts / sculpture.

Sorprende que en la actualidad la trayectoria de August Ferran y Andrés (Palma de Mallorca, 1814 – La Habana, 1879) permanezca prácticamente inédita, pese a lo prolífico de su producción plástica y a la notable labor docente que desempeñó en la

Escuela de la Academia de Bellas Artes de San Alejandro de La Habana, en la que ocupó entre 1850 y 1879 la cátedra de escultura, llegando a desempeñar la dirección del centro interinamente, y formando a dos generaciones de artistas plásti-

\* Fecha de recepción: 15 de enero de 2018 / Fecha de aceptación: 13 de octubre de 2018.

<sup>1</sup> Este artículo recoge resultados de los proyectos de investigación financiados *Mapa de los oficios de la escultura, 1775-1936* (HAR2013-43715-P) y *Entre ciudades: Paisajes culturales, escenas e identidades (1888-1929)* (HAR2016-78745-P). Ha recibido el apoyo del grupo de investigación GRACMON (Universidad de Barcelona) y del Institut Ramon Llull.

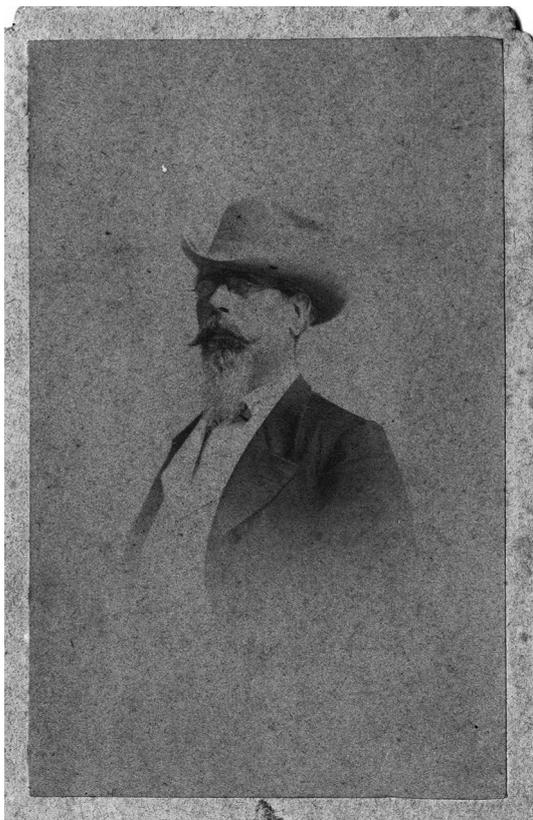


Fig. 1. Retrato fotográfico de August Ferran, c. 1860. Del álbum *Cubanos Distinguidos*. Biblioteca Nacional José Martí, La Habana, Cuba. FC. Album 93.

cos de la entonces colonia. La bibliografía de la que se disponía sobre el artista hasta ahora era exigua, limitada a los datos aparecidos en diccionarios biográficos de artistas publicados en España durante el último tercio del siglo XIX y el primero del XX,<sup>2</sup> o a menciones en obras dedicadas al arte y la docencia artística en Cuba.<sup>3</sup>

El presente artículo pretende visibilizar la labor de este artista, perteneciente a una interesante ge-

neración en la evolución de las artes en España, a caballo entre la estética neoclásica y otras actitudes vinculadas al Romanticismo y al Realismo. El artículo aporta abundante información biográfica inédita sobre Ferran, tanto en lo tocante a su trayectoria como en lo relativo a la Academia de Bellas Artes de San Alejandro de La Habana.

### Contexto familiar, formación y producción de los hermanos Ferran y Andrés en España (1800-1849)

August Ferran (Fig. 1) nació en Palma de Mallorca en la madrugada del 11 de octubre de 1814, y no en 1813 o 1817, fechas que se habían barajado hasta el momento. Fue bautizado en la parroquia de Sant Miquel de la ciudad balear.<sup>4</sup> Gracias a su partida de bautismo, sabemos que August recibió, además, los nombres de Dionís Celestí, Miquel y Bonaventura. Hijo legítimo del matrimonio formado por el escultor Adrià Ferran y Vallès y Mariana Andrés Isaura, habría tenido, al menos, dos hermanos mayores, Adrià –quien más tarde se dedicaría con éxito a la creación de molduras decorativas y a la miniatura– y Raymunda. El progenitor, nacido en Vilafranca del Penedès, Barcelona, en 1774 y muerto probablemente en Barcelona en torno a 1830, se instaló en Palma huyendo de la ciudad condal tras la invasión napoleónica, hacia 1808. Pese a que la figura del padre ha sido estudiada y su producción tenida en cuenta en la historiografía del arte de nuestro país como uno de los mejores escultores tardo-barrocos del este peninsular,<sup>5</sup> hasta finales de siglo XX no se apuntó a la filiación familiar entre este y August.<sup>6</sup> La figura de August tampoco ha sido analizada en relación con otra de las ramas de la familia, los Ferrant Llausàs y sus descendientes, estos sí, con mucha más presencia bibliográfica.<sup>7</sup>

### Formación

Podemos suponer que la primera educación artística que recibiera August fuese en el taller paterno,<sup>8</sup> dedicado a la estatuaría y a la imaginería reli-

<sup>2</sup> OSSORIO Y BERNARD, Manuel, 1868, p. 288; ELIAS, Feliu, 1926-1928, pp. 79-80 y lámina XV; GESUALDO, Vicente, 1968, s.p. (il.); GRAN ENCICLOPÈDIA, 1996, pp. 10-13; BÈNEZIT, 2010, p. 396; ALCOLEA, Fernando, 2013.

<sup>3</sup> Entre otros, VALDERRAMA, Esteban, 1952, pp. 31, 34 (il.); GARCÍA RODRÍGUEZ, Carmen, 1996, p. 51; TOCABENS, Naylén, 2015, p. 18.

<sup>4</sup> Registro de Bautismos de la Parroquia de San Miguel de Palma, años 1812-1822. Archivo Diocesano de Mallorca (ADM). ADM I/48-B/24, folio 54.

<sup>5</sup> Furió Kobs fue el primer autor que dedicó atención a la obra de Adrià Ferran y Andrés. FURIÓ KOBBS, Vicenç, 1922.

<sup>6</sup> SUBIRACHS-BURGAYA, Judi, 1994, p. 78.

<sup>7</sup> Como excepción, véase DE LA FUENTE MUÑOZ, Marta, 2001, donde se refleja la existencia de August, pero no la de su hermano Adrià.

<sup>8</sup> Mainar indica que los hijos de Ferran, sin apuntar nombre alguno, trabajaban en el obrador de su padre, junto a veintidos operarios. Véase MAINAR, Josep, 1987.

giosa, además de a la confección de muebles y otros elementos decorativos, generalmente en madera. Durante los más de diecisiete años que se supone residió Adrià Ferran y Vallès en Palma, elaboró un volumen importante de obra religiosa de estilo barroco para distintas parroquias de la ciudad y otros templos de poblaciones baleares. Fue autor, además, de algunos monumentos –como el Neptuno de la *Fuente de Neptuno* de Barcelona–, más cercanos al neoclasicismo.

August siguió los pasos de su progenitor –quien se había formado en la Escuela de Dibujo de Barcelona en algún momento entre 1785 y 1794–,<sup>9</sup> matriculándose en el mismo centro por primera vez en diciembre de 1827, a los trece años cumplidos. Su participación en concursos académicos nos permite situarlo en la escuela durante el curso 1828-1829 y, luego, entre 1830-1831 y 1833-1834. Se presentó a distinciones trimestrales por las categorías de Figuras copiadas de estampa y Figuras copiadas de diseño en 1828-1829,<sup>10</sup> en 1830-1831<sup>11</sup> y en 1831-1832;<sup>12</sup> además de Modelo de yeso en escultura, Modelo de yeso en dibujo y Modelo de yeso en barro en 1832-1833<sup>13</sup> y, finalmente, Mo-

delo de yeso en escultura y Natural en escultura en 1833-1834.<sup>14</sup> Ferran se formó siendo jefes de la Clase de testas y figuras Bonaventura Planella i Conxello (1772-1844) (cursos 1829-1830, 1831-1832) y Joan Masferrer (1830-1831). Damià Campeny (1771-1855) lo era por la de Escultura, siendo asistido por Masferrer.<sup>15</sup> Durante esos años, Ferran fue compañero de aula del futuro profesor de Grabado Antoni Roca y Sallent (Barcelona, ?-1869); del más tarde pintor, profesor y director de la escuela Claudi Lorenzale y Sugrañes (Barcelona, 1815 o 1816-1889);<sup>16</sup> y de los escultores *Domènec Talarn* y Ribot (Barcelona 1812-1902) y Manuel Vilar y Roca (Barcelona, 1812 – Ciudad de México, 1860). Años más tarde, Vilar dirigiría la Academia de Bellas Artes de San Carlos en México, desarrollando una carrera en la colonia, en paralelo a la de Ferran. Regresaremos sobre este particular más adelante.

La formación de August prosiguió en Madrid. En la Escuela de la Academia de Bellas Artes de San Fernando, asistió a la clase de Yeso durante el curso 1834-1835, a la Sala de Natural desde ese curso hasta el de 1837-1838,<sup>17</sup> y a Colorido –específico

<sup>9</sup> Desgraciadamente, los registros de alumnado de esta época se limitan a los contenidos en el *Libro que da razón de los discípulos matriculados en la Escuela Gratuita de Dibujo establecida en la Real Casa Lonja de la Ciudad de Barcelona a expensas de la Real Junta Particular de Comercio de Cataluña, lo cual dio principio el día 23 de enero de 1775*, Arxiu de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi (RACBASJ). Deseamos agradecer a la Sra. Begoña Forteza, archivera de la institución, su ayuda en la localización de los documentos que referimos aquí. La entrada correspondiente a la matrícula de Adrià Ferran se produjo en algún momento entre el 8 de marzo de 1785 y el 1 de enero de 1798, aunque tuvo que completar sus estudios antes de 1794, pues en esa fecha estaba ya agremiado. Los datos que siguen, relativos al paso de August por la institución proceden de esta misma fuente.

<sup>10</sup> *Reial Junta Comerç. Escola Nobles Arts. Premis-alumnes 1787-1835. Lista de los Opositores en el segundo trimestre de Enero, Febrero y Marzo de 1829, desde el 1 al 15 de cada mes, y Comunicaciones dirigidas al presidente (1850-1866) Lista de los Opositores en el tercer trimestre de Abril, Mayo y Junio de 1829*, RACBASJ, Mns. 313.1.1 y 313.1.4, respectivamente. Dichas convocatorias fueron ganadas por otros candidatos.

<sup>11</sup> *Reial Junta Comerç. Escola Nobles Arts. Premis-alumnes 1787-1835 Lista de los Opositores en el primer trimestre de 8bre 9bre y Dbre 1830*, y *Reial Junta Comerç. Escola Nobles Arts. Premis-alumnes 1787-1835. Lista de los Opositores en el segundo trimestre de Enero, Febrero y Marzo de 1831*, RACBASJ, Mns. 313.3.1 y 313.3.2, respectivamente. La documentación conservada sobre estas convocatorias no refleja los ganadores de los premios.

<sup>12</sup> *Reial Junta Comerç. Escola Nobles Arts. Premis-alumnes 1787-1835 Lista de los opositores de 8bre 9bre y Dbre 1831*, RACBASJ, Mns. 313.4.1. La documentación conservada sobre estas convocatorias tampoco refleja los ganadores de los premios.

<sup>13</sup> *Reial Junta Comerç. Escola Nobles Arts. Premis-alumnes 1787-1835 Lista de los opositores en el primer trimestre de 8bre Nbre y Dbre 1832*; 313.5.2; *Reial Junta Comerç. Escola Nobles Arts. Premis-alumnes 1787-1835 Lista de los opositores en el segundo trimestre de Enero, Febrero y Marzo 1833*, 1833. Lista de los opositores al tercer trimestre de Abril, Mayo y Junio de 1833, RACBASJ. Mns. 313.5.1 y 313.5.4, respectivamente. La documentación conservada sobre estas convocatorias no refleja los ganadores de los premios.

<sup>14</sup> *Lista de los opositores al primer trimestre de 8bre 9bre y Dbre de 1833 y Lista de los opositores al tercer trimestre de Abril, Mayo y Junio de 1834*, RACBASJ, Mns. 313.6.1, 313.6.2 y 313.6.3. La documentación conservada sobre estas convocatorias no refleja los ganadores de los premios.

<sup>15</sup> Véase Mns. 145, 151, 154, 168 y 184. *Caja Junta Comerç. Comunicacions. 1815-1849. 1804: llibreta obres Llotja Obligacions prof. (1848) Nota Antoni Ferran. 1815-1849*, RACBASJ.

<sup>16</sup> Para más información sobre las asignaturas y los docentes de la Escuela de Bellas Artes de Barcelona durante la segunda mitad del siglo XIX, véase el documento interactivo “Professors i assignatures de l’Escola de Belles Arts de Barcelona (1850-1900)”. En línea: <<http://www.ub.edu/gracmon/docs/professors-llotja/>>

<sup>17</sup> Pase de clase al Natural, concedido a “Agustín (sic) Ferrant, escultor”, *Actas de Sesiones de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Junta ordinaria 8 de marzo de 1835*, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (RABASF), fol. 131r. En: [http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/actas-del-ano-1835-0/html/03010e32-82b2-11df-acc7-002185ce6064\\_8.htm\[09-VI-2017\]](http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/actas-del-ano-1835-0/html/03010e32-82b2-11df-acc7-002185ce6064_8.htm[09-VI-2017])



Fig. 2. August Ferran, *Cabezas de viejo y niña*, c. 1838. Litografía. Biblioteca Digital Hispánica-Invent 27907.

para pintores— en 1835-1836 y 1836-1837.<sup>18</sup> En la primavera de 1836, el responsable de Colorido, José de Madrazo y Agudo (1781-1859) otorgó a August el segundo premio cuatrimestral en Dibujo de figura al lápiz.<sup>19</sup> Alguna fuente aventura que fue Madrazo quien le aconsejara no abandonar la práctica de la escultura, viendo en esta más porvenir para su discípulo.<sup>20</sup> La Academia conserva el dibujo *Cabeza de mujer llorando*, firmada “Augusto Ferrán/1838” en el anverso,<sup>21</sup> muy similar en su estilo y composición a *Cabezas de viejo y*

*niña* (Fig. 2), por lo que seguramente fuese realizada en la misma época, pese a no estar fechada. Se trata de un dibujo de gran sencillez y elegancia, con un tratamiento de los volúmenes y un juego de luz y sombras de gran belleza, que, sin lugar a dudas, tiene su punto fuerte en la sensibilidad y contención emotivas que caracterizan la expresión del anciano.

Su hermano mayor, Adrià Ferran y Vallès, nació probablemente en torno a 1800. Se le ha situado como alumno de la Escuela de Nobles Artes de Barcelona en los premios de 1815<sup>22</sup> y, de nuevo, durante los correspondientes a los cursos 1824-1825 y 1825-1826.<sup>23</sup> Sabemos que en 1828 regentaba un taller de marcos y molduras doradas en Barcelona, en el número 5 de la calle del Carme,<sup>24</sup> concurriendo con sus productos a distintos certámenes.<sup>25</sup> El último dato que nos ayuda a situarlo en Barcelona corresponde a 1830.<sup>26</sup> Ese mismo año suponemos que se trasladó a Madrid, como sugiere el hecho que conste como asistente a las Sala de Natural y a la clase de Colorido de la Escuela de la Academia de Bellas Artes de San Fernando, en los cursos 1830-1831, 1832-1833, 1834-1835 y 1830-1831, 1832-1833, respectivamente.<sup>27</sup>

### **Producción en España**

Para los hermanos Ferran, la segunda década de 1830 supuso el camino hacia la madurez artística y el reconocimiento entre la crítica y sus compañeros de profesión, siendo recibidos como Académicos de mérito en 1838 en el caso de August, y 1839 en el de Adrià, e iniciando su actividad expositiva. En septiembre de 1834 Adrià tomó parte en la exposi-

<sup>18</sup> Datos recogidos en el interesante artículo sobre el tema de Esperanza Navarrete. NAVARRETE, Esperanza, 2008, p. 217.

<sup>19</sup> NAVARRETE, Esperanza, 1999, p. 224.

<sup>20</sup> Dato extraído de la *Copia manuscrita de la biografía de Augusto Ferran y Andres. Sin firma y sin fecha. Donativo: de Armando Hernández, 1969*. Fondo: Donativos y remisiones. Legajo: 573. Firma: 63. Archivo Nacional de la República de Cuba (ARNAC).

<sup>21</sup> Núm. inv. 1784/P. AZCÁRATE, Isabel; DURÁ, Victoria; RIVERA NAVARRO, Elena, 1988, p. 417.

<sup>22</sup> M. Verneda recoge la presencia de un Adrià Ferran (sin apellido materno) entre los alumnos premiados por la Escuela de Nobles Artes, ya en 1815. También cataloga litografías del mismo Ferran, de nuevo, sin indicar segundo apellido. VERNEDA RIBERA, Meritxell, 2012, p. 290.

<sup>23</sup> 1824-1825: Modelo natural en Diseño, Flores naturales, Modelo de Yeso en Diseño. 1825-1826: Pintura al óleo. *Lista de los Opositores en el Segundo trimestre Octubre 9bre Dbre 1824 desde el 1º al 15 de cada mes; Lista de los opositores que concurren a la Gratificación de Flores Naturales; Lista de los Opositores que concurren á las Gratificaciones y Extraordinarios en el año Academico de 1825; Lista de los Opositores en el tercer trimestre de Enero, Febrero y Marzo desde el 1 al 15 de cada mes del año 1825; y Lista de los opositores que concurren á los premios anuales, y del tercer trimestre, y de las Flores naturales del año academico 1826*, RACBASJ, Mns. 313.15.8, 313.14.1, 313.14.3, 313.14.5 y 313.13.3, respectivamente.

<sup>24</sup> TORNER, Josep, 1828, pp. 92-93.

<sup>25</sup> En 1828 obtuvo una medalla de bronce. Véase LÓPEZ BALLESTEROS, Luis, 1830: 88, XIV-XV.

<sup>26</sup> *Mercurio de España*, Madrid, I-1830, p. 31.

<sup>27</sup> Datos recogidos en el interesante artículo sobre el tema de Esperanza Navarrete. NAVARRETE, Esperanza, 2008, p. 217.

ción pública de la Academia con tres retratos,<sup>28</sup> unas miniaturas que tuvieron buena acogida entre la crítica.<sup>29</sup> Dicha exposición, tal como advertía el reglamento, acogía obras tanto de profesores de la Escuela como de los aficionados a las Bellas Artes.<sup>30</sup> Pese a que August afirmó haber participado en la misma muestra,<sup>31</sup> no disponemos de pruebas documentales que sostengan tal afirmación. Si estamos en condición de apuntar que concurrió a tres exposiciones anuales de la Academia de San Fernando. En 1835, expuso un grupo en escayola, titulado *Psiquis y Cupido*,<sup>32</sup> del que desconocemos la localización actual, como desgraciadamente sucede con muchas de las obras realizadas por el artista en Madrid en esta época. En 1836 se presentó en público con *Mendigo*, obra "[...] de medio natural representando á un mendigo con dos niños, copia del natural, composición llena de fuego, gracia y filosofía por el joven D. Augusto Ferran que revela su talento poco común en este género".<sup>33</sup> Finalmente, en 1838, mostró simultáneamente una pintura de un militar a caballo<sup>34</sup> y un bajo-relieve con Orfeo como protagonista, que fueron celebrados por la prensa,<sup>35</sup> llegando incluso a aconsejar a Ferran que su talento exigía prosiguiera su formación en Italia.<sup>36</sup>

En enero de 1837 se publicó el primer número de la revista el *Observatorio Pintoresco*, iniciativa editorial de corta vida –apenas llegó al año, con un total de diecisiete números– en la que participó August Ferran como ilustrador y, en menor medida, también como redactor. Principalmente, se trata de escenas literarias o retratos de personajes destacados vinculados al mundo de la cultura y la política (Claudio Coello, Mariano Roca, Cervantes, etc.), que se insieren como cabeceras de artículos consagrados a los mismos, o a plena página.<sup>37</sup> Ferran también realizó las mayúsculas floreadas que aparecen

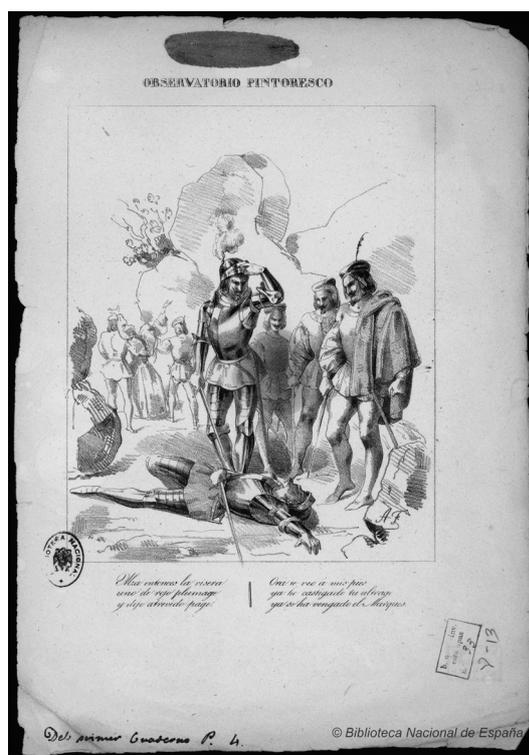


Fig. 3. August Ferran, *Alza entonces la visera...*, c. 1837. Grabado calcográfico. Publicado en el *Observatorio Pintoresco* (Madrid), 1837. Biblioteca Digital Hispánica Invent 279011r.

en la revista con frecuencia.<sup>38</sup> Otros dibujos suyos allí reproducidos acompañaban relatos breves o poesías, conservándose de alguno de ellos las pruebas en la Biblioteca Nacional<sup>39</sup> (Fig. 3). Aquí, el estilo es claramente romántico, en sintonía con el espíritu de la publicación y el de los temas a ilustrar,

<sup>28</sup> NAVARRETE, Esperanza, 1999, p. 473.

<sup>29</sup> "También nos han gustado mucho los hermosos retratos en miniatura de D. Adriano Ferran, cuyo estilo y colorido hacen ver las ventajas de la moderna escuela francesa en este ramo de la pintura". *El Eco del comercio*, Madrid, 7-X-1834, nº 160.

<sup>30</sup> *Diario de avisos de Madrid*, 24-IX-1834, nº 267, p. 2.

<sup>31</sup> Véase el dossier de su nombramiento como Académico de Mérito por la escultura. RABASF, Documento 5-172-2.

<sup>32</sup> Según OSSORIO Y BERNARD, Manuel, 1868, p. 238.

<sup>33</sup> "La exposición de 1836". *Semanario pintoresco español*, Madrid, 9-X-1836, nº 28, pp. 226-227. Incluye dibujo de la obra.

<sup>34</sup> El Museo Nacional de Bellas Artes de Cuba conserva un grafito sobre papel con el mismo tema (*Militar a caballo*, s.d., Grafito / papel, 223 x 165 mm, núm. inv. 11.428). Desconocemos si es la misma obra o se trata de una versión posterior.

<sup>35</sup> "Academia de Nobles Artes. Exposición de 1838". *Semanario pintoresco español*, Madrid, 28-X-1838, nº 13, pp. 54-5.

<sup>36</sup> N.R.M., "Bell. Artes. Exposición del año de 1838". *El Correo nacional*, Madrid, 9-X-1838, nº 236, pp. 3-4.

<sup>37</sup> La tesis doctoral de M. Luisa Vicente estudiada la ilustración en revistas madrileñas del momento, incluyendo parte de la obra de August Ferran. VICENTE GALÁN, M. Luisa, 1999.

<sup>38</sup> Las contribuciones de Ferran a esta revista se detallan en el editorial del primer número de la segunda serie. Véase *Observatorio pintoresco*, Madrid, 5-IX-1837, p. 1.

<sup>39</sup> Biblioteca Nacional de España. Grabados calcográficos, c.1837, núms. inv. 27901-27906.

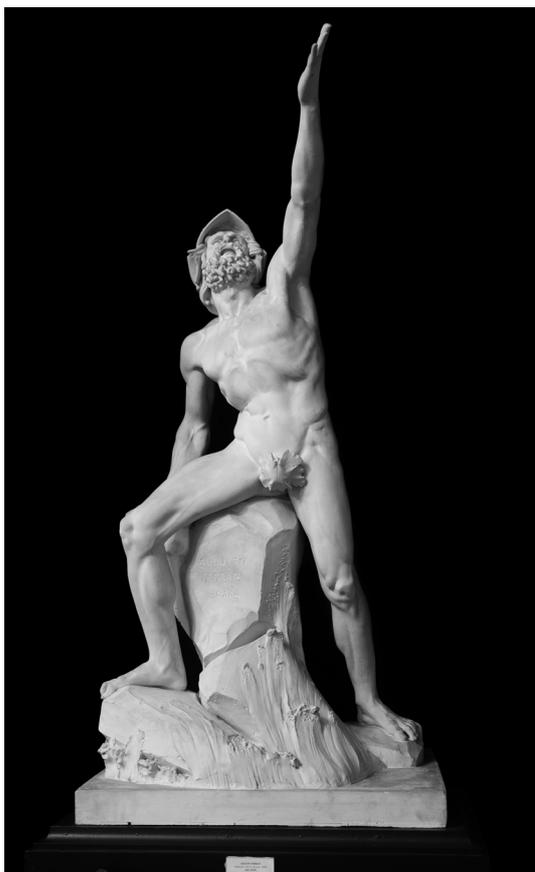


Fig. 4. August Ferran, *Ajax*, 1838. Escayola. Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, Barcelona.

con un característico trabajo del volumen, naturalidad en las poses y énfasis en las actitudes y las particularidades de la indumentaria de los personajes representados; unos rasgos y unas preferencias que mantendrá más tarde, en su etapa cubana. Los tipos que pueblan la obra gráfica de Ferran en Madrid se corresponden con los propios de la ilustración romántica madrileña del momento: marginados y rebeldes, caballeros y otros protagonistas de ambientación histórica, fantasmas y seres de la noche, etc.<sup>40</sup> Cabe mencionar la dispari-

dad en la firma del autor, que consta bien como "FERRAN", "A.F.", o "A. Ferrán". También es posible reconocer su mano en ilustraciones que aparecen sin firma alguna. Y, precisamente, es en este rotativo donde hallamos el único texto que firmara Ferran en el *Observatorio*, una crítica, ciertamente benevolente, a la exposición del Liceo Artístico y Literario de Madrid.<sup>41</sup>

August Ferran expuso con regularidad también en las instalaciones del Liceo Artístico y Literario de Madrid, entidad en la que el artista fungió como "procurador secretario" de la Junta Directiva de la Sección de Escultura, siendo su socio número 197.<sup>42</sup> Ferran habría ejecutado obras durante las sesiones prácticas de la entidad.<sup>43</sup> Aquí expuso su *Mendigo* en 1838, obra que volvió a ser elogiada<sup>44</sup> y que fue adquirida por María Cristina en su visita a la entidad en enero de aquel año, ocasión que aprovechara Ferran para regalarle a la reina un retrato escultórico de ella, en busto.<sup>45</sup> En esta exposición se mostraron asimismo algunas miniaturas de su hermano Adrià<sup>46</sup>. También en 1838 terminó la escultura *Ajax*, escayola dedicada al héroe clásico, que se halla en la Sala de Actos de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi y forma parte de su Museo<sup>47</sup> (Fig. 4).

*Ajax* está firmada y fechada, hecho inusual entre las obras coetáneas que se conservan en el Museo. Esta particularidad de la pieza nos lleva a pensar que tal vez se trató de una entrega a la Junta de Comercio de Barcelona, tras su nombramiento como Académico en Madrid, si bien no hay pruebas documentales que apoyen la hipótesis. Ferran escogió para su obra uno de los capítulos finales de la leyenda de Ajax, cuando este se queja a Atena por el castigo que le ha infligido, justo antes que Neptuno terminase con su vida, ahogándolo con su tridente. La mayoría de las representaciones escultóricas de Ajax se centran en la figura del otro héroe del mismo nombre, Ajax Telamón o Ajax el Grande, también descrito en la *Iliada*, y que encarna el valor y la perseverancia, lo que convierte a la obra de Ferran en una pieza singular por el tema escogido.

<sup>40</sup> VICENTE GALÁN, M. Luisa, 1999, pp. 96-129.

<sup>41</sup> *Observatorio Pintoresco*, Madrid, 5-IX-1837, n° 1, serie 2, p. 5.

<sup>42</sup> *El Liceo Artístico y Literario Español*, Madrid, 1838, n° 1, p. 56. Para más información sobre el Liceo, véase PÉREZ SÁNCHEZ, Aránzazu, 2003.

<sup>43</sup> OSSORIO Y BERNARD, Manuel, 1868, p. 238.

<sup>44</sup> GONZÁLEZ BRAVO, Luís, 1838, pp. 94-98.

<sup>45</sup> *El Liceo Artístico y Literario Español*, Madrid, 1838, n° 1, p. 60.

<sup>46</sup> GONZÁLEZ BRAVO, Luís, 1838, p. 94-98.

<sup>47</sup> <<https://www.racba.org/mostraroobra2.php?id=882>>

En 1836 August Ferran inició las gestiones para ser recibido como Académico de mérito de San Fernando, por la Escultura. En agosto de aquel año la deliberación de la Comisión de Pintura y Escultura resultó favorable a su propuesta “habiéndose conferenciado los Sres. Directores y tenientes sobre el merito (sic) y disposiciones poco comunes del interesado...”. De los distintos temas propuestos, Ferran escogió el número 10, a saber, “Priamo Rey de Troya pidiendo el cuerpo de su hijo Héctor a Aquiles”, de la *Iliada*, comunicándose a la Comisión en octubre. Casi dos años después, en junio de 1838, Ferran indicó que tenía ya la obra acabada, junto a los dibujos en los que consistía el resto de la prueba. Por once votos a favor y nueve en contra, la Junta Ordinaria de la Academia resolvió dictaminar en su favor el 8 de julio de 1838.<sup>48</sup> *Priamo*, junto a *Orfeo*, constaron en la exposición de la Academia de aquel año, reportándole a Ferran su mayor éxito de crítica hasta el momento, de la mano de Basilio Sebastián Castellanos (Madrid, 1808-1891) quien afirmaba

Sin una dirección científica hasta la perfección, ni enriquecer la imaginación con las bellezas que decoran á la soberbia Roma, se ha creado el joven escultor D. Augusto Ferran, cuyo talento se ha desenvuelto por puro genio, lo cual hace doblemente su elogio. Conocida su suficiencia en el bello grupo del pobre, que vio el pueblo de Madrid en la esposicion del año pasado, y el cual posee hoy la Reina Gobernadora protectora de las Artes, hizo concebir de su talento grandes obras, –y háse visto este año empezada á confirmar aquella esperanza en el famoso bajo relieve que ha presentado antes de marcharse á París, donde ha ido en pos de la gloria, que es su norte. Representa este la escena en que Priamo, rey de Troya, prosternado con toda su magestad ante el invencible Aquiles que se hallaba en su tienda, le pide por consejo a la diosa Iris, el cadáver de su hijo Héctor que había muerto á Aquiles y arrastrado de su carro en venganza de la muerte que aquel héroe diera á su amigo Patroclo.<sup>49</sup>

A falta de la obra física, la descripción que de ella hizo el célebre historiador contribuye a acercar-

nos a la pieza, además de proporcionar algunos datos de interés en torno a la reputación adquirida por August Ferran, a su supuesto autodidactismo, y a su futuro inmediato, que parecía pasar por París.<sup>50</sup> No hemos hallado prueba documental alguna que demuestre que August realizase una estancia prolongada en la capital francesa, más allá de lo que se afirma aquí y en los diccionarios biográficos que reseñan al autor. En su biografía inédita, se afirma que residió allí durante nueve años, a expensas de su hermano, trabajando principalmente como retratista al óleo. De su paso por París, el testigo más fiable es su participación en el *Salon de peinture et de sculpture* de 1848, con una pintura titulada *La fuite en Egypte*.<sup>51</sup>

El gran viaje de August Ferran, esta vez definitivo, es el que habría de llevarle a Cuba, donde se había instalado ya su hermano Adrià. Tras ser distinguido como Académico de mérito por la Pintura el 23 de junio de 1839,<sup>52</sup> Adrià emigró a La Habana ese mismo verano, abandonando a su esposa Teresa Forniés y al hijo de ambos, quien se convertiría en el célebre poeta español de la esfera postromántica Augusto Ferran y Forniés (1835-1880).<sup>53</sup> Entre 1839 y 1840, Adrià solicitó reedificar una vivienda en la Calzada del Monte nº 49 de La Habana.<sup>54</sup> En 1846, cuando el escultor catalán Manuel Vilar emigró a México para dirigir la Cátedra de escultura de la Academia de San Carlos, se alojó en la residencia de Ferran a su escala en La Habana.<sup>55</sup> Gracias a este testimonio podemos situar a Adrià todavía en La Habana seis años después de su llegada, disfrutando de prosperidad económica. La llegada de August Ferran a la isla se vio sin duda facilitada por el establecimiento previo de su hermano.<sup>56</sup>

Tenemos constancia de algunos proyectos artísticos desarrollados por Ferran antes de su partida, durante la primera mitad de la década de 1840. Interesante es el retrato del arquitecto Josep Oriol Mestre i Esplugas (1815-1895), cercano al estilo de los Madrazo, y firmado y fechado en 1840, que se

<sup>48</sup> RABASF, Documento 5-172-2, 1838.

<sup>49</sup> B.S. CASTELLANOS, “Bellas Artes. Exposición de escultura de 1838”. El Panorama (Madrid. 1838). 1/11/1838, nº 5, pp. 69-73. Hemos respetado la ortografía del texto original.

<sup>50</sup> CASTELLANOS, Basilio Sebastián, 1838, pp. 69-73.

<sup>51</sup> Expuesta con el nº 4849. Para el catálogo del Salon, Ferran facilitó una dirección del actual barrio del Marais, el nº 7 de la calle Poulthier (actualmente, Poullétier). *Registres des Salons. AMN, \*KK019. Registre des artistes, par ordre alphabétique avec les numéros de leurs ouvrages, au Salon de 1848*. Archives des musées nationaux, Francia.

<sup>52</sup> NAVARRETE, Esperanza, 1999, p. 462.

<sup>53</sup> CUBERO SANZ, Manuela, 1965, p. 5.

<sup>54</sup> *Licencias para fábricas 1839-1840*, Archivo Nacional de la República de Cuba (ARNAC), nº orden 382, legajo 3.

<sup>55</sup> MORENO, Salvador, 1969, p. 134.

<sup>56</sup> ALCOLEA, Fernando, 2013.



Fig. 5. August Ferran, *Retrato del arquitecto Josep Oriol Mestres*, 1840. Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

conserva en el Museu Nacional d'Art de Catalunya<sup>57</sup> (Fig. 5). El reverso de esta pintura contiene la dedicatoria "A mi amigo Mestres". La amistad con Mestres pudo originarse en sus etapas formativas en la Ciudad Condal, o durante aquel 1840, cuando Mestres vivió en Madrid. Ya en 1841, el diario *El Constitucional* participaba a sus lectores de los grabados producidos por Antoni Roca siguiendo diseño de Ferran, como el retrato del Duque de la Victoria.<sup>58</sup> Por otra parte, todo parece indicar que Ferran tomó parte también en la decoración –creemos que efímera– de los interiores del edificio de la Capitanía General de Barcelona, con motivo de la visita real de junio de 1845 a la ciudad.<sup>59</sup>

### Trayectoria artística y docente en Cuba de August Ferran (1849-1879)

August Ferran llegó a Cuba hacia el 5 de abril de 1849, viajando en la fragata *Clementine*, que había zarpado de Le Havre, en Francia.<sup>60</sup> Residiría en la isla hasta su muerte, acaecida 30 años más tarde, el 28 de junio de 1879. Durante esta etapa, se consagró a la docencia, y continuó con su praxis artística, especialmente en el campo de la pintura religiosa, el retrato y la ilustración.

#### Enseñanza en la escuela de la Academia

Pocas semanas después de su llegada, Ferran empezó a impartir clases en la escuela de la Real Academia de Bellas Artes de San Alejandro,<sup>61</sup> nacida en 1818 y entonces dependiente de la Real Sociedad Económica de Amigos del País, esta última fundada en 1792. El centro estaba entonces dirigido por el pintor y miniaturista cubano de ascendencia francesa Juan Bautista Leclerc de Beaume (1809-1854) quien habría creado la Cátedra de Escultura especialmente para Ferran, a quien unía la amistad.<sup>62</sup> Es interesante constatar como la llegada de Ferran al centro coincidió con el proceso de modernización paulatina de la Escuela, del que la incorporación del mallorquín fue uno de los capítulos. Dicho proceso de modernización fue iniciado por Leclerc con la introducción de clases nocturnas y nuevas asignaturas (Litografía, Dibujo del natural, Modelado, Dibujo lineal, Escultura), y continuó en 1856 con el traslado de la escuela, desde el antiguo convento de San Agustín a un local más apropiado en la calle Dragones, 62 (actual 308), donde permaneció hasta la Revolución. En 1863 culminó la evolución del centro, al pasar a depender del Gobierno Superior Civil de la isla y reformarse su reglamento.

Ferran desempeñó un papel notable durante su trayectoria docente y de gestión en la escuela. Gracias a sus hojas de servicio, sabemos que se vio ratificado en su puesto en 1863, teniendo a su cargo el dictado de Escultura, además de otras materias

<sup>57</sup> Núm. inv. 45278. Véase también FONTBONA, Francesc; JORBA, Manuel, 1999, p.192.

<sup>58</sup> *El Constitucional*, Barcelona, 13-I-1841, n° 644, p. 4.

<sup>59</sup> "Barcelona 14 de junio. Adornos interiores del Real Palacio de Barcelona". *Diario Constitucional de Palma*, Palma de Mallorca, 19-VI-1845, n° 80, pp. 3-4.

<sup>60</sup> Su nombre aparece en la lista de pasajeros desembarcando en el puerto de La Habana en el *Diario de la Marina*, La Habana, 5-IV-1849, n° 89, p. 1.

<sup>61</sup> "Academia de Pintura y Dibujo de San Alejandro". *Anales de las Reales Junta de Fomento y Sociedad Económica de La Habana*, La Habana, VII/XII-1849, p. 41.

<sup>62</sup> Como sugiere Rodríguez Morey, en la entrada correspondiente a Leclerc en su diccionario inédito. Para más información sobre Leclerc, véase ÁLVAREZ BLANCO, Ernesto (ed.).

transversales, como Anatomía pictórica, Dibujo modelado del antiguo y ropajes, Dibujo modelado del natural y composición.<sup>63</sup> El plantel docente lo completaba un director, quien, a partir de la reforma de 1863 ejercía también de Catedrático de Pintura y dibujo, enseñando Colorido y composición, Dibujo del natural, antiguo y ropajes, y Teoría e historia de las Bellas Artes, trajes, usos y costumbres; y un profesor de Estudios elementales de dibujo.<sup>64</sup> Desde 1860 hasta 1878, la dirección la ocupó el salvadoreño Juan Francisco Cisneros Guerrero (1823-1878).<sup>65</sup> En este mismo período los Estudios elementales, nocturnos, dependían del pintor cántabro formado en Cuba, Ramón Cuerno Bear (1820-1880).<sup>66</sup> Se trata de un número muy reducido de profesores, aunque suficiente para el volumen de estudiantes matriculados, que sumaron 743 entre 1863 y 1869, y 715 entre 1869 y 1898.<sup>67</sup>

Al consultar el reglamento que regía la escuela, se hace evidente que este se basa en el que marcaba la estructura y régimen interno de la de San Fernando de 1845,<sup>68</sup> adaptado, evidentemente, a las necesidades de un centro de menor envergadura. Una de las diferencias más significativas entre ambos centros era que en Cuba, para cursar los estudios superiores de Pintura, Escultura y Grabado, los matriculados debían ser mayores de 14 años, y poder probar documentalmente haber estudiado Gramática castellana; Historia de España y elementos de la Historia universal; Elementos de geografía, geometría, y física y química y Nociones de Historia natural; además de demostrar su dominio de una lengua viva y del Dibujo de figura humana.<sup>69</sup> En el contexto colonial, a la

práctica es probable que dichos requisitos limitaran el acceso a estas enseñanzas solo a criollos adinerados y a europeos. Por otra parte, al exigir una formación previa en dibujo de figura, esta materia quedaba fuera del programa educativo, a diferencia de lo que sucedía en Madrid y en general en las escuelas dependientes de las Academias provinciales, donde los estudiantes de las enseñanzas superiores debían en un primer lugar consagrarse a dicho aprendizaje y al de la Aritmética y geometría del dibujante. La enseñanza de Escultura en Cuba, cuya Cátedra ejercía Ferran, incluía las asignaturas de Teoría e Historia de las Bellas Artes, Perspectiva, Anatomía pictórica, Dibujo y Modelado del antiguo y ropajes, Dibujo y Modelado del natural, y Composición. Pese a que no se indica específicamente en el reglamento, suponemos se cursaban en ese orden concreto. De hecho, el reglamento presenta pocas indicaciones en lo tocante al desarrollo del curso académico y al sistema de evaluación. Todo parece indicar que el método basado en la acumulación de menciones honoríficas como medio para el pase de clases y las evaluaciones periódicas que regía en Madrid no se siguió en La Habana, donde únicamente se preveían exámenes finales para valorar la evolución del alumnado.<sup>70</sup> Las clases empezaban en octubre para terminar en julio, asistiendo los alumnos a tres lecciones diarias.<sup>71</sup> La matrícula anual suponía 34 escudos.<sup>72</sup>

August Ferran también desempeñó interinamente la dirección de la Escuela, en las ausencias de los titulares, durante un total de seis años antes de 1864.<sup>73</sup> Asimismo, intervino en la compra en Europa

<sup>63</sup> Hoja de servicios de August Ferran, 1878, ARNAC, Instrucción Pública, legajo 744, expediente 48883.

<sup>64</sup> ARNAC, Instrucción Pública, legajo 1001, expediente 62358. El sueldo de Ferran era de 1.200 pesos anuales, el del director 2.000, y el del profesor de Dibujo, 1.000. En 1866, consta también un Profesor de pintura, el jovencísimo cubano Luís Mendoza Sandrino (1853-1928), ARNAC, Instrucción Pública, legajo 744, exp. 47585.

<sup>65</sup> Véase el dossier relativo a su nombramiento, ARNAC, Instrucción pública, legajo 1033, expediente 7953. Rodríguez Morey apuntaba que la amistad entre Cisneros y Ferran se habría iniciado en París.

<sup>66</sup> Véase documentación relativa a Bear. ARNAC, Instrucción Pública, legajo 744, expediente 47585.

<sup>67</sup> Registro de alumnos de la Escuela Profesional de Pintura, Escultura y Grabado, Archivo de San Alejandro, Marianao, La Habana.

<sup>68</sup> Real Decreto, órdenes y reglamento para la organización y régimen de la Escuela de Nobles Artes de la Academia de San Fernando, Madrid, Imprenta Nacional, 1845.

<sup>69</sup> Cap. 7º, Art. 37º del Reglamento de la Escuela de Pintura, Escultura y Grabado de La Habana, aprobado provisionalmente por el Gobierno Superior Civil de la Isla. Instrucción Pública, La Habana, Imprenta del Gobierno y Capitanía General, 1863.

<sup>70</sup> Cap. 8º, Art 43 del mencionado reglamento.

<sup>71</sup> Cap. 1º, Art. 8º del mencionado reglamento.

<sup>72</sup> Pese a que, según documento de 1866 firmado por Bear, en la práctica, los estudios elementales eran gratis, y los superiores costaban 5 escudos. ARNAC, Instrucción pública, legajo 200, expediente 12762.

<sup>73</sup> Todo parece indicar que no concursó contra Cisneros por amistad. ARNAC, Instrucción Pública, legajo 744, expediente 47585.



Fig. 6. August Ferran, *Príncipe de Anglona*, c. 1850. Museo Nacional de Bellas Artes de Cuba, La Habana, Cuba. Fotografía: Alain Aspiolea Avalo.

de reproducciones en yeso de estatuas clásicas para uso pedagógico, tanto bajo Leclerc como más tarde, en 1867.<sup>74</sup>

### **Obra realizada en La Habana**

La producción escultórica de Ferran en Cuba fue muy limitada. De hecho, tan solo podemos documentar una pieza, de la que conocemos únicamente su versión en escayola: un retrato de Juan Galletti, músico y profesor de armas de origen italiano establecido en Cuba en 1836<sup>75</sup> y amigo personal de Ferran.<sup>76</sup> Sabemos que la obra, de dos tercios del natural, ornaba la ya disuelta Funda-

ción Villate, una escuela de artes y oficios de La Habana. La escultura monumental y funeraria en la isla estuvo dominada por los creadores italianos durante la segunda mitad del siglo XIX,<sup>77</sup> razón que pudo contribuir a su poco cultivo por parte del mallorquín.

Su actividad como pintor y dibujante fue mucho mayor. Hemos podido documentar setenta obras del autor en estos campos, cuarenta y tres de las cuales se hallan en el Museo Nacional de Bellas Artes de La Habana. Su *Retrato del Príncipe de Anglona* (Fig. 6) se halla hoy expuesto en la colección permanente de la sección de autores cubanos, pero se concibió como parte de la galería de pinturas del Salón de los Retratos del Palacio de los Capitanes Generales de Cuba.<sup>78</sup> La composición se aleja de la gama cromática propia de los Madrazo que Ferran había cultivado anteriormente, para inscribirse en la tradición del retrato colonial de personalidades, con una paleta intensa y cálida, y un encuadre que le permite añadir un paisaje marítimo que otorga profundidad a la escena. Las similitudes con otros retratos hechos por Ferran en su etapa cubana son notables. Es el caso de la efigie de Gerónimo Valdés, otrora Capitán general de la isla, de igual disposición y similar construcción espacial.<sup>79</sup> Probablemente, aquí el referente sea el retrato que del mismo personaje hiciera el segoviano José Gómez de Navia (1757-1812).

De carácter más innovador son otros retratos de personajes ilustres del mundo de la cultura cubana que hizo Ferran, algunos de los cuales acompañaron acompañando publicaciones de La Habana durante la década de 1850: el escritor Eduardo G. Lebreo, el del catedrático de Psicología Manuel González del Valle, el poeta Pedro Pablo Govantes, el director de la Escuela de Bellas Artes Hércules Morelli, el torero Bernardo Gaviño, o el intelectual Félix Varela (Figs. 7, 8).<sup>80</sup>

Una de las primeras obras de envergadura que desarrolló August Ferran a su llegada a Cuba fue

<sup>74</sup> ARNAC, Instrucción pública, legajo 200, expediente 12762. Se renuevan en 1867 a raíz de las quejas de los alumnos, destinándose a esta adquisición un adelanto de 1.500 escudos.

<sup>75</sup> RAYMOND YÁÑEZ, Ramsés; GARCÍA GONZÁLEZ, Osvaldo, 2009.

<sup>76</sup> Coincidían en La Sociedad de Recreo Círculo de La Habana. *Estatutos y reglamentos de la sociedad de recreo*, La Habana, Librería é Imprenta "El iris" de Majín Pujolà y Cia, 1861, p. 29.

<sup>77</sup> RODRÍGUEZ DE AZCOITIA, Marikarla, 2014, p. 5.

<sup>78</sup> Óleo sobre tela, s.d., 107 x 81 cm, núm. inv. 06.75. Véase GELABERT Y FERRER, Sebastián, 1932, pp. 199-219.

<sup>79</sup> Litografía, s.d.. S-19. 92- Cos 6. Biblioteca Nacional José Martí, La Habana.

<sup>80</sup> Tenemos constancia que el de Lebreo apareció en *El Almendares*, 18-IV-1852, t. 1, n° 14; el de González en *El Liceo de La Habana*, 1858, t. 2, p. 351; y el de Varela, también en *El Almendares*, 04-IV-1852, t. 1, n° 12. De dichos retratos se conservan en la Biblioteca Nacional José Martí impresiones y pruebas, con las referencias siguientes: S.19-1.92, Fer 4; S.19-1.92, Fer; S.19-1.92, Fer 2; S.19-1.92, Fer-1; S.19-1.92, Fer-3; no habiendo más ejemplar del de Varela.

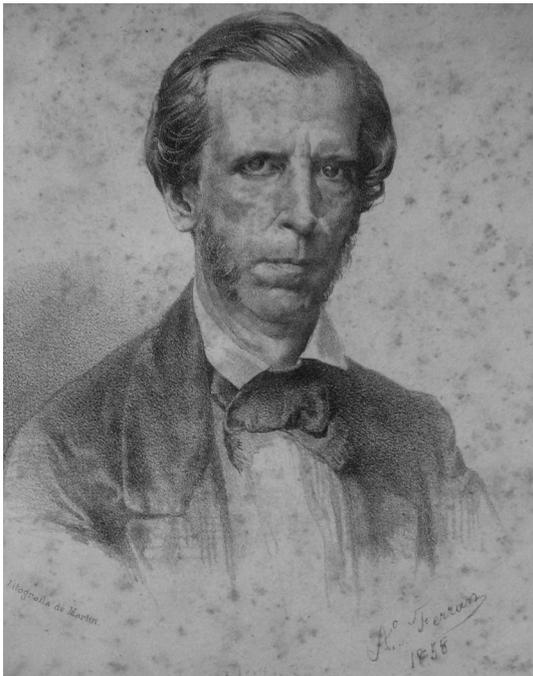


Fig. 7. August Ferran, *Retrato de Manuel González del Valle, catedrático de Psicología del Liceo de La Habana, 1858 (detalle)*. Litografía. Colección particular, La Habana, Cuba. Fotografía: Cristina Rodríguez-Samaniego.



Fig. 8. August Ferran, *Retrato de Hércules Morelli, director de la Academia de Bellas Artes de San Alejandro de La Habana, 1858 (detalle)*. Litografía. Colección particular, La Habana, Cuba. Fotografía: Cristina Rodríguez-Samaniego.

el *Álbum Californiano*, conocido popularmente como *Tipos californianos*,<sup>81</sup> aparecido entre 1849 y 1850 (Fig. 9). En colaboración con José Baturone, pintor escenógrafo y miniaturista cubano,<sup>82</sup> el álbum se publicó en entregas de cuatro láminas coloridas o en blanco y negro, siendo las ilustraciones una colección "de tipos observados y dibujados por [los autores]". La impresión corrió a cargo del establecimiento de Francisco Luis Marquier, calle de Lamparilla 96 de La Habana, uno de los más reputados del momento.<sup>83</sup> Todo parece indicar que el álbum constaba de doce láminas ilustradas en total;<sup>84</sup> Ferran firmó la segunda, cuarta, quinta, octava, decimoprimer y duodécima. Muestran escenas protagonizadas por buscadores de oro, en

escenas simpáticas con un toque humorístico y relajado.

Se trata de una obra de relevancia en la historia del grabado en la isla, en un momento de evolución de la disciplina, cuando se deja atrás la primacía de los motivos etnográficos y los paisajes para acercarse a lo popular y lo cotidiano, sobre todo gracias al auge de los periódicos locales y a la industria tabacalera, que comercializaba productos que debían ilustrarse. La obra se incluye también en estudios sobre producciones artísticas consagradas a la fiebre del oro, algunos de los cuales aventuran la posibilidad que Ferran hubiera viajado hasta San Francisco en 1849, para conocer de primera mano la idiosincrasia y condiciones de

<sup>81</sup> El Museo Nacional de Bellas Artes de Cuba (MNBA) conserva varias litografías iluminadas sobre papel correspondientes al *Album*, núms. inv. 07.113, 07.114, 11.174, 11.175, 11.504, 11.506, y varios esbozos para la serie: estudio a lápiz 11.413, y estudios a grafito 11.423 y 11.438. Todas ellas, de 26 x 21 cm.

<sup>82</sup> RODRÍGUEZ MOREY, José, B, nº 21.

<sup>83</sup> Para más información sobre el grabado en época colonial en Cuba, véase LÓPEZ NÚÑEZ, Olga, 1998.

<sup>84</sup> La colección más amplia de litografías del *Álbum* se conserva en la California History Room de Sacramento, California Hist. Room (CALIF); Picture Collection ; PHOTO ALBUM-V: \*\* F865. F37 1850. Imágenes consultables en línea: <[http://catalog.library.ca.gov/F/P8EBB4X3D265VYY58528B34DURQTU7BSRVX3M7R97TXJ2TXB49-02794?func=find-b&func=detail&func=fulltext&request=001379159&find%5Fcode=SYS&pds\\_handle=GUEST](http://catalog.library.ca.gov/F/P8EBB4X3D265VYY58528B34DURQTU7BSRVX3M7R97TXJ2TXB49-02794?func=find-b&func=detail&func=fulltext&request=001379159&find%5Fcode=SYS&pds_handle=GUEST)> (14/12/2017). El Museo Nacional de Bellas Artes de Cuba conserva algunos bocetos de este proyecto, además de láminas ya acabadas. Véase los núms. inv. 11.506, 11.438, 11.423, 11.413, 07.114.



Fig. 9. August Ferran, *Tipos californianos*, c. 1849. Museo Nacional de Bellas Artes de Cuba, La Habana, Cuba. Fotografía: Alain Aspiolea Avalo.

trabajo de los mineros.<sup>85</sup> Sin embargo, creemos que el autor pudo haber observado a los mineros en La Habana, siendo la ciudad un importante puerto de escala entre América y Europa, por la que transitaban muchos individuos atraídos por la fiebre del oro.

Como ilustrador, Ferran también colaboró con varias publicaciones periódicas importantes de La Habana, entre las cuales *El Almendares*, *La Charranga*, *El Almanaque cómico, político y literario de Juan Palomo* y *El Correo habanero*, principalmente en las décadas de 1850 y 1860. Consagradas a la esfera femenina o a una visión mordaz de la actualidad, las ilustraciones que hizo para estas publicaciones incluyen sátiras de la actualidad, retratos de sociedad, dibujos de modas, estereotipos de “yankees”, etc. Se trata de imágenes llenas

de vida, de trazo ágil y definido, a veces ingeniosas y sutiles. En ellas, Ferran se revela como un dibujante de talento, conocedor de la anatomía y naturaleza humanas, con un lenguaje propio vibrante y personalísimo. La filiación con su labor como ilustrador en Madrid es evidente, aunque puede apreciarse una simplificación de las formas y una adecuación al marco de la realidad social que lo alejan del Romanticismo para acercarlo a posturas menos idealistas, en las que el tipismo toma protagonismo (fig. 10). La fineza de los retratos que publica en estos soportes sugiere una dedicación particular a este género, en el ámbito del encargo privado.

August Ferran cultivó asimismo pintura religiosa, una faceta de su producción de la que el Museo Nacional de Bellas Artes de Cuba posee una interesante colección, constituida esencialmente de óleos y dibujos a lápiz, con un total de cuarenta y seis piezas. Todo parece indicar que algunas de ellas son obras preparatorias para proyectos concretos, no localizados hasta el momento. Entre los óleos, cabe destacar *La resurrección* de 1858, *Cristo y la Samaritana* o *La huida a Egipto* de 1858.<sup>86</sup> El Museo también conserva varios apuntes a lápiz de temática religiosa, entre los cuales un par<sup>87</sup> que posiblemente fueran esbozos para las pinturas de *La Santísima Trinidad* y *San Vicente de Paul* que decoran los altares del transepto de la iglesia de Nuestra Señora de la Merced de La Habana, probablemente creadas a mediados de la década de 1860, cuando se construyó el templo, y hoy en mal estado de conservación (Fig. 11). Este es el único conjunto pictórico de iconografía religiosa realizado por Ferran que sobrevivió a la revolución del que tengamos noticia, de la serie de proyectos cuya existencia permite aventurar la cantidad de esbozos elaborados conservados. En términos generales, la pintura religiosa de Ferran es más encorsetada que sus ilustraciones, aunque el color tiene un protagonismo especial, liberándose de la línea y jugando con tonalidades vivas. Cabe suponer que la divergencia de estilo se debe tanto al tema en sí como a la adecuación a lo estipu-

<sup>85</sup> DRIESBACH, Janice T., 1998, p. 17. Dicha hipótesis se sustenta en la atribución a Ferran de dos óleos con vistas de San Francisco, de la colección de la Universidad de Berkeley (BANC PIC 1963.002: 1357-FR y BANC PIC 1963.002:1356-FR). Atendiendo al hecho que la segunda de estas obras contiene al dorso la firma de E. Pingret, debe descartarse esta atribución y, por consiguiente, poner en tela de juicio su estancia en California, de la que, insistimos, no hay prueba documental alguna.

<sup>86</sup> Núms. inv. 07.1463, 07.1464 y 07.1531, respectivamente. El formato peculiar de la primera y la tercera de ellas sugiere que pudieran ser modelos para proyectos concretos. OSSORIO Y BERNARD, Manuel, 1868, p. 238, informaba de la existencia de varias obras hechas por Ferran en el desaparecido convento de Santa Clara de La Habana (*Ave María*, *Escudo de la comunidad*, *Gloria de Jesucristo*).

<sup>87</sup> *Estudio de ángel*, s.d., grafito sobre papel, 78 x 85 mm, núm. inv. 11.427 y *Estudio de dos ángeles*, s.d., grafito sobre papel, 193 x 90 mm, núm. inv. 11.435, MNBA.

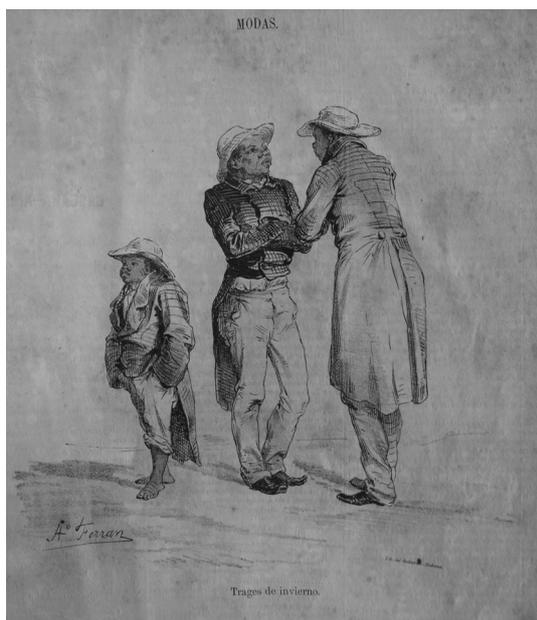


Fig. 10. August Ferran, *Trages de invierno*, ilustración publicada en *La Charanga* (La Habana), 06/02/1859, núm. 39. Colección particular, La Habana, Cuba. Fotografía: Cristina Rodríguez-Samaniego.



Fig. 11. August Ferran, *San Vicente de Paul*, pintura de August Ferran en la Iglesia de N.S. de la Merced de La Habana, Cuba. Fotografía: Cristina Rodríguez-Samaniego

lado por el cliente y a la naturaleza del encargo. Aquí, el claro referente es el Barroco tardío catalán. Transmite una clara preocupación en torno a la representación del movimiento y la perspectiva, elementos también presentes en el resto de la producción de Ferran. Este extremo es también observable en los apuntes del natural que se conservan del mallorquín en el Museo, entre las cuales debemos mencionar una bella academia masculina al óleo.<sup>88</sup>

### Consideraciones finales: repercusión de August Ferran

August Ferran murió en La Habana el 28 de junio de 1879, siendo enterrado el día siguiente en un espacio de inhumación comunal en la Necrópolis Colón,<sup>89</sup> bajo una estructura desaparecida tras varias reformas del recinto. Sus últimos años habían estado marcados por la enfermedad. En abril de

1872 solicitó la primera de sus numerosas bajas por dolencias relacionadas con el reumatismo articular y la vista, agravándose su glaucoma en 1878.<sup>90</sup> En algunas ocasiones, fue substituido por su alumno Andrés Novoa Vázquez, quien ocupó brevemente la Cátedra de Escultura a la muerte del profesor. En 1873 Ferran se había trasladado al barrio del Cerro, a la calle Tulipán, 5, abandonando la céntrica vivienda donde había residido anteriormente, en la calle Compostela, 137 (actual 604). Las necrológicas lamentando su defunción no se hicieron esperar.<sup>91</sup>

August Ferran murió soltero y sin descendencia. Es fácil suponer que parte de la producción de Ferran se dispersara entonces, aunque creemos que buena parte de esta fue heredada por su alumno más aventajado, Miguel Melero Rodríguez (1836-1907), cuyo hijo Aurelio posteriormente hizo donación del legado al Museo Nacional. Suponemos

<sup>88</sup> *Academia de hombres*, s.d., óleo sobre tela, 48 x 55 cm, núm. inv. 07.1465, MNBA.

<sup>89</sup> *Libro 23. Entierros de blancos. Cementerio de Colón. 22/01/1879-09/06/1879*. Entierro n° 2717, p. 735.

<sup>90</sup> Expedientes de las bajas: ARNAC, Instrucción Pública. 1872: legajo 271, expediente 16099; 1873: legajo 757, expediente 48146; 1875: legajo 767, expediente 48511; 1876: legajo 757, expediente 48146; 1878: legajo 744, expediente 48883. La actual Academia de San Alejandro, en Marianao, conserva también comunicaciones relacionadas con estas bajas, en el Expediente "Colonia. 6. Fer. Ferrán Andrés, Augusto".

<sup>91</sup> Véase, por ejemplo, *Revista de Cuba*, La Habana, 1879, n° 6, 431, y OSSORIO Y BERNARD, Manuel, 1880, p. 503.

que Miguel Melero fue el autor de la biografía manuscrita de Ferran a la que hemos ido haciendo referencia a lo largo de este artículo, ya que en su portada constan, en lápiz, las iniciales "M.M.". En este manuscrito se explica el particular carácter del mallorquín, del que se dio fe también en otros medios años más tarde, al parecer, recogiendo opiniones de Melero.<sup>92</sup> Según estos testimonios, August Ferran fue una persona extremadamente pulcra y un fumador empedernido, amante de la esgrima y muy culto. Hombre frugal y muy reservado con su vida privada, de ánimo cambiante y a menudo excéntrico, no era ambicioso y le interesaban poco los encargos públicos, hecho que, de ser cierto, contribuiría también a esclarecer el porqué de su limitada obra escultórica.

A Ferran se le atribuye haber logrado la adecuación del plantel de la escuela de la Academia, durante la dirección interina de esta.<sup>93</sup> Todas las fuentes consultadas inciden en su rol como pedagogo y en su influencia sobre generaciones venideras, especialmente sobre Melero, figura esencial en la pintura cubana de principios de siglo XX, quien debía a Ferran su conocimiento del arte clásico y de la escultura.<sup>94</sup> Miguel Melero ocupó el cargo de Director de la Escuela de la Academia de San Alejandro a la muerte de Cisneros, en 1878. La historiografía lo considera el primer cubano en ocupar este cargo y uno de los directores y docentes del centro más prolíficos y destacados de su historia. Bajo su gestión, se concluyó la modernización de la institución iniciada en época de Ferran, ampliándose la oferta de materias a once –con la inclusión significativa de Anatomía artística– y aceptándose a mujeres entre el alumnado, con lo que aumentó exponencialmente el número de matriculados.<sup>95</sup> Su pensamiento estético refleja un ideario reforzado por su estancia en Europa, y afín al que Ferran pudo transmitirle –el propio del arte español del segundo tercio del siglo XIX–, con la primacía del arte griego; el *paragone* entre pintura y escultura; la división de la historia del

arte en tres caracteres o momentos, según su filiación con lo simbólico, lo mitológico y lo religioso; la obra de los maestros del Renacimiento como ideal y la literatura selecta como principal fuente de inspiración del artista.<sup>96</sup>

La singladura de August Ferran ilustra un periodo especialmente fecundo de intercambios y transferencias entre las colonias y la Península en el campo de las artes plásticas y la cultura. Ferran estuvo en activo en un momento de especial relevancia, atendiendo a su cercanía con el fin del periodo colonial, punto de inflexión que dio origen a la primera generación de profesores que no eran ya europeos. A través de su labor docente y de las obras que dejó en la isla en sus diferentes soportes y contextos, hizo efectiva dicha transferencia, patente al observar la obra de sus discípulos. En este sentido, la producción de carácter religioso del mismo Melero es elocuente, siendo una de sus obras más conocidas y representativas, *El Juicio Final*, fresco de la capilla de la Necrópolis Colón, la mejor prueba de ello, con su énfasis en el trabajo de la volumetría y la intensidad del cromatismo. Ferran y la generación de artistas que trabajaron junto a él como docentes en San Alejandro, contribuyeron también a la consolidación de la iconografía mitológica en la pintura cubana, un tema residual en épocas anteriores de la era colonial en la isla.<sup>97</sup>

Además de pintor, Melero encarnaría también la figura del primer escultor moderno nacional de la isla, iniciando además una larga genealogía de escultores contemporáneos,<sup>98</sup> proceso que sin la Cátedra de Ferran difícilmente hubiera podido cumplirse. El caso de August Ferran es similar al de otros artistas del este peninsular que emigraron durante el siglo XIX a Iberoamérica, desarrollando carreras artísticas y con docencia en instituciones oficiales en sus países de acogida, algunos de los cuales todavía están por estudiar con rigor. Entre los ya trabajados por los especialistas, debemos mencionar a Manuel Vilar y Pelegrí Clavé<sup>99</sup> (1811-1880), Frederic Homdedéu i Bonet<sup>100</sup> (1861-1908)

<sup>92</sup> Testimonios de Melero recogidos en MEZA, Ramón, 1909 y GELABERT Y FERRER, Sebastián, 1932, pp. 62-68, 199-219.

<sup>93</sup> VALDERRAMA, Esteban, 1952, p. 30.

<sup>94</sup> MEZA, Ramón, 1910, pp. 92-93.

<sup>95</sup> Disponemos de datos del curso 1877-1878, con 138 inscritos, y de 1881-1882, con 307. Véase ARNAC, Instrucción Pública, legajo 744, expediente 47585 y legajo 454, expediente 26925.

<sup>96</sup> Ideas que exploró Melero en su discurso con motivo de la distribución de premios en la Escuela, en octubre de 1882, titulado "El Arte; su desenvolvimiento", manuscrito inédito. ARNAC, Instrucción Pública. Legajo 454. Expediente 26925.

<sup>97</sup> VALDERRAMA, Esteban, 1952, pp. 27, 34-36.

<sup>98</sup> PEREIRA, María Ángeles, 2010, pp. 20-31.

<sup>99</sup> GALÍ, Montserrat, 1993.

<sup>100</sup> RODRÍGUEZ-SAMANIEGO, Cristina; ARAGONÉS RIU, Núria, 2018.

o Antoni Fabrés y Costa (1854-1936) en México; Torquat Tasso (1855-1934) en Buenos Aires y Antoni Coll i Pi (1857-1942) en Santiago de Chile.<sup>101</sup>

A lo largo de su carrera, Ferran cultivó numerosas disciplinas artísticas, desde la escultura al dibujo y la pintura. El mallorquín destacó muy particularmente en el campo de la ilustración, especialmente en su periodo cubano. Sin lugar a dudas, Ferran debería considerarse ante todo, un dibujante, pues es esta la faceta más relevante de su producción, tanto en términos cuantitativos como cualitativos. Como ha demostrado la bibliografía sobre el tema,<sup>102</sup> las ilustraciones en publicaciones de opinión jugaron un papel fundamental en la construcción de los discursos de identidad en la Iberoamérica del momento, en una época de interés crucial, dado que muchos de los países del continente preparaban sus procesos de independencia o los habían desarrollado ya. Las imágenes como las que Ferran produjo contribuyeron a la construcción o consolidación de los discursos de identidad nacionales americanos en su formulación contemporánea.

En lo tocante al estilo, August Ferran transitó cómodamente entre diversas corrientes decimonónicas en función del formato y naturaleza de cada proyecto, como fue el caso de tantos otros autores de su generación. Resulta difícil valorar la producción escultórica de Ferran en base a una única escultura conocida de su autoría. Sin embargo, en la producción religiosa, el referente indiscutible es el Barroco tardío, aprendido seguramente en el taller paterno. En las pinturas religiosas, Ferran consigue hacer menos notoria la rigidez de sus figuras y la de las estructuras compositivas, gracias a un uso atrevido del color y a un correcto trabajo volumétrico.

El Romanticismo penetra en su obra durante la estancia en Madrid y aflora particularmente en su faceta de ilustrador. El hecho de que los temas de sus ilustraciones fueran afines a la sensibilidad romántica facilitó esta transición, pese a que, evidentemente, éstos se hallaban sujetos al texto. Caracterizan esta etapa una mayor fluidez en el trazado, y la búsqueda de naturalidad en la representación de los espacios y las actitudes. Centrarse en el retrato de personalidades probablemente le permitiera mejorar estas capacidades, así, el incremento de este tipo de encargos en su etapa cubana contribuyó a la consolidación de su lenguaje personal. En La Habana, ya consolidada su carrera

profesional, los dibujos de Ferran crecen en libertad y desenfado –como demuestran los destinados a revistas satíricas o los del *Álbum Californiano*–, vibrantes testimonios de la sociedad de su época, desde el costumbrismo de sus imágenes de la burguesía colonial, al pintoresquismo y exotismo de las clases populares de la isla.

## Bibliografía

- ALCOLEA, Fernando. "Un pintor testimonio de la 'Fiebre del oro' en California (1849-1850)". 2013. En: <http://wm1640482.web-maker.es/AugustoFerranyAndres/> [9-VI-2017]
- ALONSO, Paula. *Construcciones impresas. Panfletos, diarios y revistas en la formación de los estados nacionales en América Latina, 1820-1920*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2004. Epub.
- ÁLVAREZ BLANCO, Ernesto (s.d.) "Juan Bautista Leclerc de Beaume: un olvidado artista de la plástica cubano – francés". En: <http://www.napoleonicociety.com/english/pdf/ernestoleclerc.pdf> [9-VI-2017]
- AZCÁRATE, Isabel; DURÁ, Victoria; RIVERA NAVARRO, Elena. "Inventario de dibujos correspondientes a pruebas de examen, premios y estudios de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (1736-1967)". *Academia: Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*, 1988, n° 66, p. 363-478.
- Bénézit: *Dictionnaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs*. París: Gründ, 2010, vol. 5.
- CASTELLANOS, Basilio Sebastián. "Bellas Artes. Exposición de escultura de 1838". *El Panorama*, Madrid, 1-XI-1838, n° 5, pp. 69-73.
- CID, Carlos. *La vida y la obra del escultor neoclásico catalán Damià Campeny i Estrany*. Barcelona: IEC, 1998.
- CUBERO SANZ, Manuela. *Vida y obra de Augusto Ferrán*. Madrid: CSIC, 1965.
- DE LA FUENTE MUÑOZ, Marta. "Aportaciones documentales sobre una familia de artistas: Los Ferrant", *Goya*, 2001, n° 285, pp. 356-367.
- DRIESBACH, Janice T. "Scenes from Mining Life". En: *Art of the Gold Rush*. Oakland Museum, Crocker Art Museum, National Museum of American Art, 1998.
- ELIAS, Feliu. *L'Escultura Catalana Moderna*. Barcelona: Barcino, 1926-28, vol. 2.
- FONTBONA, Francesc; JORBA, Manuel, *El romanticisme a Catalunya*. Barcelona: Pòrtic, 1999.
- FURIÓ KOBBS, Vicenç. "Dels anys que visqué a Mallorca l'escultor Adrià Ferran (I, II)", *Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana*, Mallorca, 2-1922, n° 496, pp. 17-23 y 3/4-1922, n° 497-498, pp. 34-36.
- GALÍ, Montserrat. *Artistes catalans a Mèxic, segles XIX i XX*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, 1993.
- GARCÍA RODRÍGUEZ, Carmen. *Breve Historia de la Academia Nacional de Artes plásticas "San Alejandro"*. La Habana: Academia Nacional "San Alejandro", 1996.
- GELABERT Y FERRER, Sebastián. "Una familia de artistas: Los Melero". *Revista Bimestre Cubana*, La Habana, 1932, vol. III, pp. 62-68, 199-219.
- GESUALDO, Vicente. *Enciclopedia del arte en América*. Buenos Aires: Omeba, 1968, tomo 4.

<sup>101</sup> RODRÍGUEZ-SAMANIEGO, Cristina; GRAS VALERO, Irene, 2015, pp. 129-147.

<sup>102</sup> ALONSO, Paula, 2004.

- GONZÁLEZ BRAVO, Luís. "Crónica artística y literaria. Esposición de objetos verificada en los salones del Liceo (febrero de 1838)". *El Liceo Artístico y Literario Español*, Madrid, 1838, nº 1, pp. 94-98.
- Gran Enciclopèdia de la Pintura i l'Escultura a les Balears* (1996): vol.1. Palma: Promomallorca.
- LÓPEZ BALLESTEROS, Luis. *Memoria de la Junta de Calificación de los productos de la Industria Española remitidos á la Exposición pública de 1828, presentada al Rey Nuestro Señor, por mano de su Secretario de Estado y del Despacho Universal de Hacienda el Excmo. Sr. D. Luis Lopez Ballesteros*. Madrid: Imprenta de D. José del Collado, 1830.
- LÓPEZ NÚÑEZ, Olga. "Imágenes de Cuba Colonial". En *Grabados coloniales cubanos*. La Habana: Museo Nacional de Cuba, Museo de Bellas Artes de Santander, 1998.
- MAINAR, Josep. *La Vera i ignota llegendes d'un gran ebenista català del primer terç del segle dinovè*. Barcelona?: Manuel Trallero, 1987.
- MEZA, Ramón *Miguel Melero: Estudio biográfico*. La Habana: Avisador Comercial, 1909, s.p.
- MEZA, Ramón. "Estudio Biográfico". *Revista bimestre cubana*, La Habana, 1910, vol 5, nº 2-3, pp. 92-93.
- MORENO, Salvador. *El escultor Manuel Vilar*. México: UNAM, 1969.
- NAVARRETE, Esperanza. *La Academia de Bellas Artes de San Fernando y la pintura en la primera mitad del siglo XIX*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1999.
- NAVARRETE, Esperanza. "Alumnos de las salas del yeso, del natural y del colorido (1800-1844)", *Academia: Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*, 2008, nº 106-107
- OSSORIO Y BERNARD, Manuel. *Galería Biográfica de Artistas españoles del siglo XIX*. Madrid: Ramon Moreno, 1868, vol. 1.
- OSSORIO Y BERNARD, Manuel. "Artistas españoles muertos durante el año de 1879". *Revista de España*, Madrid, 5-1880, nº 74. pp. 501-505.
- PEREIRA, María Ángeles, "Cincuenta años de arte monumental en Cuba (1959-2009): paradigmas y pausas de un proceso de renovación". *Apuntes 23*, 2010, nº 1, pp. 20-31.
- PÉREZ SÁNCHEZ, Aránzazu, *El Liceo Artístico Literario de Madrid (1837-1851)*. Tesis doctoral inédita. Universidad Autónoma de Madrid. Departamento de Historia del Arte, 2003.
- "Professors i assignatures de l'Escola de Belles Arts de Barcelona (1850-1900)". En línea: <http://www.ub.edu/gracmon/docs/professors-llotja/> [9-VI-2017]
- RAYMOND YÁÑEZ, Ramsés; GARCÍA GONZÁLEZ, Osvaldo. *Implementación de nueva prueba de Terreno para el control médico del Sable*, Trabajo de Máster. Facultad de Ciencias Médicas "Enrique Cabrera", 2009.
- RODRÍGUEZ DE AZCOITIA, Marikarla. *La labor de las Casas Marmoleras en el arte funerario habanero: su presencia en el Cementerio Cristóbal Colón*. Trabajo de diploma inédito. Universidad de La Habana. Departamento de Historia del Arte, 2014.
- RODRÍGUEZ MOREY, José, *Diccionario de artistas plásticos de Cuba*. Obra inédita. Museo Nacional de Bellas Artes de Cuba.
- RODRÍGUEZ-SAMANIEGO, Cristina; GRAS VALERO, Irene. "Artistas catalanes en las universidades argentinas y chilenas a principios del siglo XX", *Matèria*, Barcelona, 2015, nº 9, pp. 129-147.
- RODRÍGUEZ-SAMANIEGO, Cristina; ARAGONÈS RIU, Núria, "Apuntes sobre el escultor Frederic Homdedéu y Bonet (Barcelona, 1861 - Ciudad de México, 1908)", En: RODRÍGUEZ-SAMANIEGO, Cristina; ARAGONÈS RIU, Núria; GRAS VALERO, Irene (coords.). *Catalunya-América. Arte entre el viaje y el exilio, ss. XIX y XX*. Barcelona: Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona. Epub, 2018. En línea: <http://www.publicacions.ub.edu/ficha.aspx?cod=08877>
- SUBIRACHS-BURGAYA, Judit. *L'Escultura commemorativa a Barcelona fins al 1936*. Barcelona: Llibres de la Frontera, 1986.
- SUBIRACHS-BURGAYA, Judit. *L'escultura del segle XIX a Catalunya. Del Romanticisme al Realisme*. Barcelona: Abadia de Montserrat, 1994.
- TOCABENS, Naylén. *Crónicas de un trasiego, huellas de los vinculos plásticos Cuba-España en los pintores cubanos de Cambio de siglo*. Tesis doctoral inédita. Universidad de La Habana. Departamento de Historia del arte, 2015.
- TORNER, José. *Anales de nuevos descubrimientos usuales y prácticos, ó memorias de economía industrial, rural y doméstica*. Barcelona: José Torner, 1828, vol, 1.
- VALDERRAMA, Esteban, *La pintura y escultura en Cuba*. La Habana: Lex, 1952.
- VERNEDA RIBERA, Meritxell, *L'art gràfic a Barcelona. El llibre il·lustrat 1800-1843*. Tesis doctoral. Universitat Autònoma de Barcelona, Departament d'Art, 2012.
- VICENTE GALÁN, M. Luisa, *Las ilustraciones románticas literarias de las revistas y novelas publicadas en Madrid (1830-1850)*. Tesis doctoral. Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Geografía e Historia, Departamento de Arte Contemporáneo III, 1999.